

# GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

**TISSÉS ET  
TRICOTS**

 **WESTEX**  
DH

 **WESTEX**  
DH Air™

# Directives d'entretien à domicile

Les vêtements fabriqués en tissu Westex® DH ou Westex DH Air™ peuvent être lavés à la maison en utilisant des méthodes de lavage et de séchage domestiques conventionnelles à des températures de lavage égales ou inférieures à 60°C, suivies d'un repassage à la main à réglage moyen si nécessaire. Aucune technologie spéciale n'est nécessaire. Cependant, les méthodes de lavage à domicile peuvent ne pas éliminer les dernières traces de salissures très importantes, étendues ou incrustées, qui peuvent être inflammables et nuire à la performance de la protection thermique des vêtements. Si le lavage à domicile n'élimine pas la saleté accumulée, les vêtements peuvent être confiés à un service de nettoyeur. Lorsque les vêtements sont contaminés par des matières dangereuses, utiliser un service de nettoyeur ainsi que les techniques appropriées de traitement des eaux usées.

## LES PROCÉDURES SUIVANTES SONT RECOMMANDÉES POUR UN NETTOYAGE OPTIMAL:



### Taille de la charge

Lors du lavage de vêtements fabriqués avec du tissu Westex DH ou Westex DH Air, il est important de ne pas surcharger la machine. Pour assurer un meilleur lavage et éviter de créer des plis, la taille de la charge doit permettre aux vêtements de se déplacer librement lors du lavage et du cycle de rinçage. Quelle que soit la capacité nominale de la machine en livres, le volume (et non le poids) devrait être le facteur limitant.



### Tri

Trier les vêtements en tissu Westex DH ou Westex DH Air et les laver séparément des autres vêtements pour éviter toute contamination par des peluches de fibres inflammables.



### Prétraitement

Les taches, ainsi que les traces de saleté profondes sur les cols et les poignets des vêtements, sont plus facilement éliminées si elles sont prétraitées. Prétraiter les taches dès que possible et laisser la solution de prétraitement agir suffisamment longtemps afin qu'elle pénètre dans le tissu et en dégage la saleté. Frotter les zones très sales ou tachées avec un détergent liquide puissant ou tout autre produit de prétraitement de lessive disponible en vente libre. Ne pas utiliser de détergents contenant de l'eau de Javel.



### Préparation des vêtements

Avant de laver les vêtements en tissu Westex DH ou Westex DH Air, vider les poches, dérouler les poignets et fermer les fermetures à glissière.



## Température de l'eau de lavage

La saleté modérée peut être éliminée de manière adéquate en utilisant les réglages de température d'eau de lavage normaux. Les vêtements très sales et tachés nécessitent un réglage de température d'eau de lavage plus élevé. Une température de lavage maximale de 60°C est recommandée pour optimiser la durabilité et l'apparence de nos produits en tissu Westex DH et Westex DH Air. Pour les tricots Westex DH, il est recommandé de laver les vêtements à la maison à l'eau froide (26°C).



## Détergents

Il est recommandé d'utiliser des détergents à lessive liquides et synthétiques puissants pour le lavage. Ces produits éliminent mieux la saleté et sont moins susceptibles que le savon de former des dépôts collants de résidus difficiles à rincer. Ne pas utiliser de savons à base de matières grasses. Utiliser un détergent de façon inadéquate n'élimine pas efficacement la saleté; il en résulte fréquemment que la saleté en suspension se redépose sur les vêtements. Une quantité insuffisante de détergent est la principale cause d'un lavage fait à la maison inadéquat. Ne pas utiliser de détergents contenant de l'eau de Javel. Ne pas utiliser d'amidons, d'assouplissants ou tout autre additif de lessive.



## Eau

Pour de meilleurs résultats, un approvisionnement adéquat en eau "douce" est nécessaire pour le lavage à domicile des vêtements en tissu Westex DH ou Westex DH Air. L'eau dure contient des minéraux, tels que des sels de calcium et de magnésium, qui se combinent avec des savons à base de matières grasses pour former des pellicules insolubles. Ces contaminants insolubles sont difficiles à rincer des tissus, peuvent être inflammables et nuire à la performance de la protection thermique des vêtements s'ils ne sont pas correctement éliminés. Le savon n'est pas recommandé, mais s'il est utilisé dans de l'eau de lavage dure (plus d'environ 7 grains par gallon ou 120 parties par million), un adoucisseur d'eau non-précipitant doit être ajouté. L'adoucissement de l'eau réduit la consommation de savon et améliore la qualité du lavage.



## Agents de blanchiment

Seuls des agents de blanchiment qui sont à base d'oxygène devraient être utilisés sur les vêtements fabriqués en tissu Westex DH ou Westex DH Air. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Bien que les agents de blanchiment au chlore ne nuisent pas aux propriétés de résistance aux flammes du tissu, ils peuvent entraîner une perte de résistance et de couleur des vêtements au fil du temps. En général, l'utilisation d'eau de Javel n'est PAS recommandée pour les vêtements en tissu Westex DH ou Westex DH Air, car une utilisation excessive peut dégrader le tissu.



### Séchage par culbutage

Les vêtements fabriqués en tissu Westex DH ou Westex DH Air auront un aspect plus lisse s'ils sont séchés par culbutage au lieu d'être séchés sur une corde à linge ou un cintre. Pour assurer une élimination maximale des plis, ne pas surcharger le sèche-linge.

Le temps de séchage varie selon la nature et la taille de la charge. Les vêtements fabriqués en tissu Westex DH ou Westex DH Air peuvent sécher plus rapidement que les vêtements entièrement en coton de même poids.

Surveiller soigneusement les vêtements en tricot lors de leur séchage afin de les retirer immédiatement de la sècheuse lorsqu'ils sont secs. Un temps de séchage trop long entraînera un rétrécissement excessif. Les temps de séchage varient en fonction de la taille de la charge et du poids relatif des vêtements à sécher. L'utilisation du réglage "Tricot" ou "Délicat" sur la sècheuse offre un cycle de refroidissement bénéfique.



### Repassage

Si les vêtements fabriqués en tissu Westex DH ou Westex DH Air nécessitent un repassage, utiliser un fer à vapeur ou à sec réglé à basse température.

---

# Directives générales supplémentaires pour les services de nettoyeurs industriels

Bien qu'il soit recommandé de laver les tissus Westex DH ou Westex DH Air à une température inférieure ou égale à 60°C, il peut être nécessaire d'avoir recours à un service de nettoyeur afin d'éliminer des contaminants dangereux. Les tissus Westex DH ou Westex DH Air conservent leur performance de résistance au feu pendant toute la durée de vie utile du vêtement lorsqu'ils sont lavés conformément aux instructions d'entretien. Pendant le lavage commercial ou industriel, il est recommandé de laver les vêtements à une température de lavage maximale de 65°C, conformément à la norme NFPA® 2112. Une température de lavage maximale de 60°C est recommandée pour favoriser une meilleure durabilité, intensité des couleurs et apparence du vêtement. Laver les vêtements dotés d'une résistance au feu séparément des autres vêtements. Utiliser le niveau d'eau adapté à la charge et ne pas surcharger la machine. Lors du séchage, ne pas trop sécher le vêtement. Ne pas utiliser d'amidon.

Le lavage industriel n'est généralement pas recommandé pour les vêtements en tricot et molleton Westex DH. Cependant, certaines conditions peuvent être adéquates pour le traitement industriel des tricots et molletons Westex DH. Le nettoyeur et ses fournisseurs de produits chimiques devraient consulter Westex au cas par cas.

# Réparation et remplacement de vêtements

Réparer les vêtements ignifuges avec les mêmes composants ignifuges, y compris un fil ignifuge. Si un vêtement est déchiré ou doit être raccommodé, ne pas essayer de le faire par soi-même ou en ayant recours à un réparateur local à moins d'utiliser des matériaux de réparation pour tissu Westex DH ou Westex DH Air et un fil ignifuge.



REMARQUE : COMME CHAQUE CLIENT PEUT UTILISER NOTRE PRODUIT DE FAÇON DIFFÉRENTE, LES RENSEIGNEMENTS QUE NOUS FOURNISSONS, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES RÉSULTATS DE TESTS, LES RECOMMANDATIONS, LES ÉCHANTILLONS, LES INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN, D'ÉTIQUETAGE ET DE TRAITEMENT OU LES CONSEILS DE COMMERCIALISATION, SONT FOURNIS DE BONNE FOI MAIS SANS GARANTIE ET SANS ACCEPTER AUCUNE RESPONSABILITÉ. TOUS LES RÉSULTATS DE TESTS PRÉSENTÉS SONT BASÉS SUR DES TESTS DE LABORATOIRE STANDARD, MAIS NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS POUR PRÉVOIR LA PERFORMANCE DANS DES SITUATIONS D'INCENDIE RÉELLES. CHAQUE CLIENT DOIT TESTER ET ÊTRE RESPONSABLE DE SES VÊTEMENTS SELON LEUR UTILISATION SPÉCIFIQUE, LEUR TRAITEMENT ULTÉRIEUR, LEUR ÉTIQUETAGE, LEUR COMMERCIALISATION, ETC. TOUTES LES VENTES SONT EXCLUSIVEMENT SOUMISES À NOS CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE PUBLIÉES SUR [www.milliken.com/terms](http://www.milliken.com/terms) (TOUTES LES CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES OU DIFFÉRENTES SONT REJETÉES), SAUF SI CONVENU EXPLICITEMENT AUTREMENT DANS UN DOCUMENT SIGNÉ. FAIRE PREUVE DE PRUDENCE PRÈS DE SOURCES DE FLAMME OU DE CHALEUR INTENSE ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN. NE PAS LAVER AVEC DE L'EAU DE JAVEL OU DES ADOUCISSANTS. TOUTES LES GARANTIES À VIE EN MATIÈRE DE PERFORMANCE DE RÉSISTANCE AU FEU SONT SOUMISES AUX LIMITATIONS ET CONDITIONS DES PRÉSENTES CONDITIONS DE VENTE ET INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN. Milliken®, Westex®, Indura®, UltraSoft®, UltraSoft AC®, TrueComfort®, Vinex®, Moda-Quilt®, DH Air™, Synergy®, Indigo®, AllOut®, InsulAir® et CXP® sont des marques déposées de Milliken & Company.